

## Les circuits classiques et les découvertes individuelles

### Tous nos circuits et nos découvertes comprennent

(en plus des prestations particulières détaillées dans chaque tableau)

- Les vols locaux avec Vietnam Airlines, en classe économique.
- Les taxes aériennes et suppléments «carburant» connus au moment de l'impression de ce cahier des prix.
- Le logement dans la catégorie de votre choix, chambres avec bain ou douche, WC, climatisation.
- Le petit déjeuner aux hôtels.
- Le circuit en voiture, minibus ou petit car climatisé.
- Tous les transferts, visites et excursions mentionnés au programme.
- Les services de guides locaux parlant exclusivement le français.

### Prévoir en plus

- Les frais de visa (actuellement CHF 70.–).
- Les repas principaux.
- Les pourboires aux guides et chauffeurs locaux.
- L'assurance annulation/rapatriement obligatoire (CHF 65.– par personne).

### CIRCUIT CLASSIQUE N°1 (brochure page 52)

## Impressions du Vietnam

#### Prix par personne – 8 jours de Hanoi à Saïgon

• DÉPARTS GARANTIS! •

Voyages en groupe	Les 9, 23 et 30 novembre, 7 et 21 décembre, 18 janvier, 8 et 22 février, 8 et 22 mars, 12 et 26 avril, 17 mai, 21 juin, 19 juillet, 23 août, 20 septembre et 4 et 18 octobre.	
	• base 2-16 personnes	1500.–
	• supplément chambre individuelle	255.–
Voyages individuels	tous les jours.	
	• base 3-5 personnes	1260.–
	• base 2 personnes	1365.–
	• supplément chambre individuelle	360.–
	• base 1 personne seule (en chambre individuelle)	2280.–
Suppléments	• hôtels cat. supérieure – chambre double	155.–
	– chambre indiv.	590.–
	• hôtels cat. «executive» – chambre double	470.–
	– chambre indiv.	1165.–
	• hôtels cat. luxe – chambre double	915.–
	– chambre indiv.	1985.–

### Prestations particulières:

- Prix de base avec logement en hôtels de catégorie standard.
- Voyage en groupe: pension complète à l'exception de 3 repas.
- Voyages individuels: petit déjeuner aux hôtels et 2 repas à Halong.

### Nos hôtels

La plupart de nos circuits et découvertes sont présentés en plusieurs catégories hôtelières.

- **Catégorie standard:** hôtels de classe touriste offrant un bon confort.
- **Catégorie supérieure:** hôtels 3 et 4 étoiles proposant des chambres plus spacieuses et un meilleur confort.
- **Catégorie «executive»:** hôtels 4 et 5 étoiles correspondant à une vraie 1<sup>re</sup> classe.
- **Catégorie luxe:** hôtels 5 étoiles répondant aux normes internationales en vigueur.

Merci de noter que les hôtels de catégories supérieure, «executive» et de luxe ne se trouvent pas forcément partout.

### CIRCUIT CLASSIQUE N°2 (brochure page 53)

## Du Fleuve Rouge au Delta du Mékong

#### Prix par personne – 14 jours de Hanoi à Saïgon

Voyages individuels	tous les jours.	
	• base 3-5 personnes	1675.–
	• base 2 personnes	1925.–
	• supplément chambre individuelle	380.–
	• base 1 personne seule (en chambre individuelle)	3395.–
Suppléments	• hôtels cat. supérieure – chambre double	300.–
	– chambre indiv.	935.–
	• hôtels cat. «executive» – chambre double	835.–
	– chambre indiv.	1920.–
	• hôtels cat. luxe – chambre double	1415.–
	– chambre indiv.	2985.–

Prestation particulière: déjeuner à bord de la jonque le 2<sup>e</sup> jour.

### CIRCUIT CLASSIQUE N°3 (brochure page 54)

## Delta du Mékong et Hauts Plateaux

#### Prix par personne – 17 jours dès Saïgon

Voyages individuels	tous les jours.	
	• base 3-5 personnes	2290.–
	• base 2 personnes	2710.–
	• supplément chambre individuelle	660.–
	• base 1 personne seule en chambre individuelle	4770.–

### Prestations particulières:

- Prix de base avec logement en hôtels de catégorie supérieure à Saïgon, Cantho, Chau Doc, Nha Trang et Dalat.
- Partout ailleurs, petits hôtels locaux au confort simple.
- 5 repas principaux.

### DÉCOUVERTE N°1 (brochure page 55)

## Au coeur du Delta

#### 4 jours dès Saïgon

Hôtels de catégorie standard	
base 3-5 personnes	380.–
base 2 personnes	425.–
suppl. ch. individuelle	30.–
base 1 personne seule (en chambre individuelle)	635.–

Remarque: Logement dans un lodge au confort simple et 5 repas principaux.

### DÉCOUVERTE N°2 (brochure page 55)

## Perles de Cochinchine

#### 4 jours dès Saïgon

Hôtels de catégorie standard	
base 3-5 personnes	500.–
base 2 personnes	605.–
suppl. ch. individuelle	95.–
base 1 personne seule (en chambre individuelle)	1150.–

### SUPPLÉMENTS

Hôtels de catégorie supérieure	
en chambre à 2 lits	105.–
en chambre individuelle	290.–

Hôtels de catégorie «executive»	
en chambre à 2 lits	280.–
en chambre individuelle	510.–

Hôtels de catégorie luxe	
en chambre à 2 lits	325.–
en chambre individuelle	595.–

### DÉCOUVERTE N°3 (brochure page 56)

## Les Hauts Plateaux

#### 6 jours de Danang à Saïgon

Hôtels de catégorie standard	
base 3-5 personnes	855.–
base 2 personnes	1110.–
suppl. ch. individuelle	135.–
base 1 personne seule (en chambre individuelle)	1930.–

### SUPPLÉMENTS

Hôtels de catégorie supérieure	
en chambre à 2 lits	20.–
en chambre individuelle	170.–

Hôtels de catégorie «executive»	
en chambre à 2 lits	165.–
en chambre individuelle	425.–

Hôtels de catégorie luxe	
en chambre à 2 lits	245.–
en chambre individuelle	575.–

Remarque: Confort simple à Kontum et au Lac Lak.

DÉCOUVERTE N°4 (brochure page 56)

## L'Annam impérial

5 jours de Danang à Hué

### Hôtels de catégorie standard

base 3-5 personnes	370.-
base 2 personnes	445.-
suppl. ch. individuelle	95.-
base 1 personne seule (en chambre individuelle)	800.-

### SUPPLÉMENTS

#### Hôtels de catégorie supérieure

en chambre à 2 lits	45.-
en chambre individuelle	180.-

#### Hôtels de catégorie «executive»

en chambre à 2 lits	130.-
en chambre individuelle	335.-

#### Hôtels de catégorie luxe

en chambre à 2 lits	385.-
en chambre individuelle	805.-

DÉCOUVERTE N°5A (brochure page 56)

## En jonque à Halong

2 jours dès Hanoi

### Jonque de catégorie supérieure

base 3-5 personnes	280.-
base 2 personnes	285.-
suppl. ch. individuelle	210.-
base 1 personne seule (en chambre individuelle)	460.-

### SUPPLÉMENTS

#### Hôtels de catégorie «executive»

en chambre à 2 lits	90.-
en chambre individuelle	490.-

#### Jonque de catégorie luxe

en chambre à 2 lits	160.-
en chambre individuelle	555.-

### Remarques:

- 2 repas principaux.
- Transferts réguliers depuis Hanoi.

DÉCOUVERTE N°5B (brochure page 56)

## Halong classique

3 jours dès Hanoi

### Hôtels de catégorie standard

base 3-5 personnes	315.-
base 2 personnes	395.-
suppl. ch. individuelle	65.-
base 1 personne seule (en chambre individuelle)	745.-

### SUPPLÉMENTS

#### Hôtels de catégorie supérieure

en chambre à 2 lits	30.-
en chambre individuelle	125.-

#### Hôtels de catégorie «executive»

en chambre à 2 lits	105.-
en chambre individuelle	265.-

#### Hôtels de catégorie luxe

en chambre à 2 lits	130.-
en chambre individuelle	310.-

Remarque: Un repas (déjeuner).

DÉCOUVERTE N°6 (brochure page 57)

## La Haute Région

5 jours dès Hanoi

### Hôtels de catégorie standard

base 3-5 personnes	590.-
base 2 personnes	690.-
suppl. ch. individuelle	250.-
base 1 personne seule (en chambre individuelle)	1285.-

Remarque: Confort simple partout.

DÉCOUVERTE N°7 (brochure page 57)

## Le Tonkin et la baie de Halong

6 jours dès Hanoi

### Hôtels de catégorie standard

base 3-5 personnes	755.-
base 2 personnes	905.-
suppl. ch. individuelle	245.-
base 1 personne seule (en chambre individuelle)	1720.-

### SUPPLÉMENTS

#### Hôtels de catégorie supérieure

en chambre à 2 lits	55.-
en chambre individuelle	345.-

#### Hôtels de catégorie «executive»

en chambre à 2 lits	150.-
en chambre individuelle	530.-

#### Hôtels de catégorie luxe

en chambre à 2 lits	220.-
en chambre individuelle	655.-

DÉCOUVERTE N°8 (brochure page 57)

## Visages et paysages du nord

9 jours dès Hanoi

### Hôtels de catégorie standard

base 3-5 personnes	1080.-
base 2 personnes	1480.-
suppl. ch. individuelle	190.-
base 1 personne seule (en chambre individuelle)	2900.-

### SUPPLÉMENTS

#### Hôtels de catégorie supérieure

en chambre à 2 lits	60.-
en chambre individuelle	300.-

#### Hôtels de catégorie «executive»

en chambre à 2 lits	170.-
en chambre individuelle	500.-

### Remarques:

- Confort simple partout, sauf à Sa Pa.
- Un repas (déjeuner).

DÉCOUVERTE N°9 (brochure page 58)

## La Haute route

7 jours dès Hanoi

### Hôtels de catégorie standard

base 3-5 personnes	680.-
base 2 personnes	895.-
suppl. ch. individuelle	185.-
base 1 personne seule (en chambre individuelle)	1700.-

### SUPPLÉMENTS

#### Hôtels de catégorie supérieure

en chambre à 2 lits	65.-
en chambre individuelle	305.-

#### Hôtels de catégorie «executive»

en chambre à 2 lits	175.-
en chambre individuelle	510.-

### Remarques:

- Confort simple partout, sauf à Mai Chau et Sa Pa.
- 2 repas principaux.

DÉCOUVERTE N°10 (brochure page 58)

## Le centre méconnu

5 jours dès Hanoi

### Hôtels de catégorie standard

base 3-5 personnes	725.-
base 2 personnes	945.-
suppl. ch. individuelle	85.-
base 1 personne seule (en chambre individuelle)	1705.-

### SUPPLÉMENTS

#### Hôtels de catégorie supérieure

en chambre à 2 lits	15.-
en chambre individuelle	110.-

#### Hôtels de catégorie «executive»

en chambre à 2 lits	60.-
en chambre individuelle	190.-

Remarque: Pour le trajet de nuit, nous vous réservons des couchettes en classe «molle» (4 personnes par compartiment climatisé).

DÉCOUVERTE N°11 (brochure page 59)

## Les marchés du nord

4 jours dès Hanoi

### Trains Tulico et Livitran + hôtel de catégorie supérieure

base 3-5 personnes	560.-
base 2 personnes	710.-
suppl. ch. individuelle	45.-
base 1 personne seule (en chambre individuelle)	1215.-

### SUPPLÉMENTS

#### Train Victoria Express + hôtel de catégorie «executive»

en chambre à 2 lits	300.-
en chambre individuelle	490.-

### Remarques:

- Les trains Tulico et Livitran offrent un bon confort dans les anciens wagons du train Victoria, tandis que ce dernier dispose des wagons les plus récents.
- 2 repas principaux.

DÉCOUVERTE N°12 (brochure page 59)

## Capitales d'hier et d'aujourd'hui

6 jours de Hanoi à Hoï An

### Hôtels de catégorie standard

base 3-5 personnes	545.-
base 2 personnes	615.-
suppl. ch. individuelle	95.-
base 1 personne seule (en chambre individuelle)	1020.-

### SUPPLÉMENTS

#### Hôtels de catégorie supérieure

en chambre à 2 lits	75.-
en chambre individuelle	235.-

#### Hôtels de catégorie «executive»

en chambre à 2 lits	270.-
en chambre individuelle	450.-

#### Hôtels de catégorie luxe

en chambre à 2 lits	500.-
en chambre individuelle	1025.-

Remarque: Pour le trajet de nuit, nous vous réservons des couchettes en classe «molle» (4 personnes par compartiment climatisé).

DÉCOUVERTE N°13 (brochure page 59)

## D'Annam en Cochinchine

7 jours de Danang à Saigon

### Hôtels de catégorie standard

base 3-5 personnes	670.-
base 2 personnes	755.-
suppl. ch. individuelle	175.-
base 1 personne seule (en chambre individuelle)	1290.-

### SUPPLÉMENTS

#### Hôtels de catégorie supérieure

en chambre à 2 lits	120.-
en chambre individuelle	395.-

#### Hôtels de catégorie «executive»

en chambre à 2 lits	295.-
en chambre individuelle	715.-

#### Hôtels de catégorie luxe

en chambre à 2 lits	685.-
en chambre individuelle	1435.-

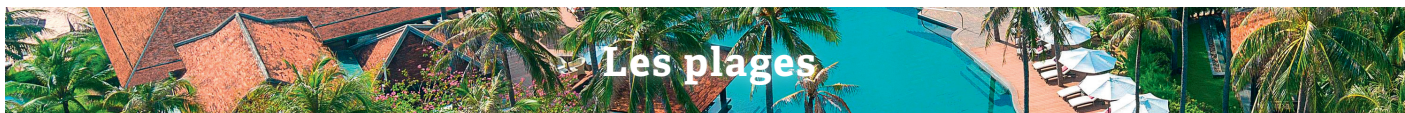
LES CROISIÈRES (brochure page 60)

## Aqua Expedition, Jayavarnam, Pandaw, Basac

Tous les prix de nos croisières sont sur demande.

### Remarque

A certaines périodes de l'année (Noël, Nouvel-An et Nouvel-An vietnamien par exemple), certains hôtels exigent des suppléments parfois importants: nous consulter.



## Les plages

### FOUR SEASONS THE NAM HAI

(brochure page 62)

Prix par personne et par nuit avec petit déjeuner	1 <sup>er</sup> .11-22.12 et 1 <sup>er</sup> .9- 31.10	23.12 au 6.1	7.1 au 31.8
<b>En villa</b>	464.–	622.–	516.–
Supplément occupation individuelle	464.–	622.–	516.–
<b>En villa vue mer</b>	517.–	693.–	570.–
Supplément occupation individuelle	517.–	693.–	570.–

**Dîner obligatoire:** Nouvel-An 336.–

### EVASON ANA MANDARA RESORT

(brochure page 62)

Prix par personne et par nuit avec petit déjeuner	1 <sup>er</sup> .11-22.12, 5.5-30.6 et 3.9- 31.10	23.12 au 6.1	7.1-4.5 et 1 <sup>er</sup> .7-2.9
<b>En villa double vue jardin</b>	184.–	295.–	203.–
Supplément occupation individuelle	184.–	295.–	203.–
<b>En villa double supérieure vue mer</b>	240.–	394.–	262.–
Supplément occupation individuelle	240.–	394.–	262.–

**Dîner obligatoire:** Nouvel-An 172.–

**Remarque:** Séjour minimum de 3 nuits: 16 au 24.2

### BOUTIQUE RESORT HOI AN

(brochure page 62)

Prix par personne et par nuit avec petit déjeuner	basse saison	20.12 au 9.1
<b>En chambre double supérieure</b>	87.–	109.–
Supplément occupation individuelle	87.–	109.–
<b>En chambre double deluxe</b>	93.–	116.–
Supplément occupation individuelle	93.–	116.–

**Dîners obligatoires:** Noël 88.– • Nouvel-An 108.–

### SIX SENSES

(brochure page 62)

Prix par personne et par nuit avec petit déjeuner	1 <sup>er</sup> .11-21.12, 6.1-13.4 et 1 <sup>er</sup> . 31.10	22.12 au 5.1	2.5 au 30.9
<b>Ocean view duplex villa</b>	474.–	713.–	400.–
Supplément occupation individuelle	474.–	713.–	400.–
<b>Ocean front duplex villa</b>	536.–	784.–	463.–
Supplément occupation individuelle	536.–	784.–	463.–

**Dîners obligatoires:** Noël et Nouvel-An (nous consulter)

**Remarques:** Séjour minimum de 4 nuits: 22.12 au 5.1  
Séjour minimum de 3 nuits: 4-10.2 et 19-22.4

### PALM GARDEN RESORT

(brochure page 62)

Prix par personne et par nuit avec petit déjeuner	1 <sup>er</sup> .11 au 31.12	1 <sup>er</sup> .1 au 31.10
<b>En chambre double supérieure vue jardin</b>	90.–	93.–
Supplément occupation individuelle	90.–	93.–
<b>En chambre double supérieure vue mer</b>	97.–	100.–
Supplément occupation individuelle	97.–	100.–

**Dîners obligatoires:** Noël 119.– • Nouvel-An 145.–

### ANANTARA MUI NE RESORT

(brochure page 62)

Prix par personne et par nuit avec petit déjeuner	1 <sup>er</sup> .11-22.12, 7.1-4.2 et 11.2- 30.4	23.12-6.1 et 5.2-10.2	1 <sup>er</sup> .5 au 31.10
<b>En chambre double deluxe</b>	154.–	228.–	103.–
Supplément occupation individuelle	154.–	228.–	103.–
<b>En chambre double deluxe vue mer</b>	177.–	250.–	118.–
Supplément occupation individuelle	177.–	250.–	118.–

**Dîner obligatoire:** Nouvel-An 273.–

### MIA RESORT

(brochure page 62)

Prix par personne et par nuit avec petit déjeuner	1 <sup>er</sup> .11 au 20.12	21.12-6.1 et 1 <sup>er</sup> -16.2	7-31.1, 17.2-1 <sup>er</sup> .5, 1 <sup>er</sup> .7-2.9 et 28.9-5.10	2.5-30.6, 3-27.9 et 6-31.10
<b>En chambre double vue jardin</b>	92.–	167.–	138.–	117.–
Supplément occupation individuelle	92.–	167.–	138.–	117.–
<b>En villa vue jardin</b>	117.–	204.–	175.–	149.–
Supplément occupation individuelle	117.–	204.–	175.–	149.–
<b>En villa front de mer</b>	152.–	256.–	227.–	193.–
Supplément occupation individuelle	152.–	256.–	227.–	193.–

**Dîners obligatoires:** Noël 136.– • Nouvel-An 136.–

### Prix dynamiques et offres spéciales

Il est fréquent pour les hôtels au Vietnam de modifier leurs prix et de lancer des offres spéciales en cours de saison. Nos prix sont donc donnés à titre indicatif; ceci pour vous faire une idée du budget à prévoir.

Nous vous transmettrons le prix actualisé au moment de votre demande d'offre ou de réservation.

N'hésitez pas à nous consulter.

### Prix des transferts sur demande

## BLUE OCEAN RESORT

(brochure page 62)

Prix par personne et par nuit avec petit déjeuner	basse saison	22.12 au 7.1
<b>En bungalow double vue jardin</b>	89.–	107.–
Supplément occupation individuelle	89.–	107.–
<b>En bungalow double vue mer</b>	125.–	143.–
Supplément occupation individuelle	125.–	143.–

**Dîners obligatoires:** Noël et Nouvel-An (nous consulter)

## LA VERANDA RESORT

(brochure page 63)

Prix par personne et par nuit avec petit déjeuner	1 <sup>er</sup> .11-20.12 et 16.1-30.4	21.12 au 15.1	1 <sup>er</sup> .5 au 31.10
<b>En chambre double deluxe</b>	217.–	240.–	167.–
Supplément occupation individuelle	217.–	240.–	167.–
<b>En chambre double deluxe vue mer</b>	244.–	267.–	195.–
Supplément occupation individuelle	244.–	267.–	195.–

**Dîners obligatoires:** Noël 178.– • Nouvel-An 216.–

## TERRACOTTA RESORT

(brochure page 63)

Prix par personne et par nuit avec petit déjeuner	1 <sup>er</sup> .11 au 30.4	1 <sup>er</sup> .5 au 31.10
<b>En bungalow double supérieur vue jardin</b>	61.–	54.–
Supplément occupation individuelle	61.–	54.–
<b>En bungalow double deluxe vue mer</b>	81.–	74.–
Supplément occupation individuelle	81.–	74.–
<b>En bungalow deluxe front de mer</b>	87.–	80.–
Supplément occupation individuelle	87.–	80.–

**Dîners obligatoires:** Noël et Nouvel-An (nous consulter)

## SALINDA RESORT

(brochure page 63)

Prix par personne et par nuit avec petit déjeuner	1 <sup>er</sup> .11-22.12, 8-31.1, 10.2-31.3 et 15-30.4	23.12 au 7.1	1 <sup>er</sup> au 9.2	1 <sup>er</sup> .14.4 et 1 <sup>er</sup> .5-31.10
<b>En chambre double deluxe vue jardin</b>	174.–	290.–	206.–	138.–
Supplément occupation individuelle	174.–	290.–	206.–	138.–
<b>En chambre double deluxe vue mer</b>	210.–	325.–	250.–	151.–
Supplément occupation individuelle	210.–	325.–	250.–	151.–

**Dîners obligatoires:** Noël ou Nouvel-An 244.–

**Remarques:** Séjour minimum de 4 nuits: 23.12 au 7.1

Séjour minimum de 2 nuits: 31.8 au 1<sup>er</sup>.9

## COCO BEACH

(brochure page 63)

Prix par personne et par nuit avec petit déjeuner	1 <sup>er</sup> .11 au 1 <sup>er</sup> .5	2.5 au 31.10
<b>En bungalow double</b>	83.–	65.–
Supplément occupation individuelle	83.–	65.–
<b>En villa double</b>	164.–	130.–
Supplément occupation individuelle	164.–	130.–

## CASSIA COTTAGES

(brochure page 63)

Prix par personne et par nuit avec petit déjeuner	1 <sup>er</sup> .11-19.12 et 11.1-31.3	20.12 au 10.1	1 <sup>er</sup> .4 au 31.10
<b>En cottage vue jardin</b>	111.–	137.–	68.–
Supplément occupation individuelle	111.–	137.–	68.–
<b>En chambre double vue mer</b>	130.–	156.–	75.–
Supplément occupation individuelle	130.–	156.–	75.–

**Dîner obligatoire:** Nouvel-An 108.–

## CHEN SEA RESORT & SPA

(brochure page 63)

Prix par personne et par nuit avec petit déjeuner	1 <sup>er</sup> .11 au 31.10
<b>En villa double vue mer partielle</b>	Prix sur demande
Supplément occupation individuelle	
<b>En villa double vue mer frontale</b>	Prix sur demande
Supplément occupation individuelle	

**Dîners obligatoires:** Noël et Nouvel-An (nous consulter)

## COCO PALM

(brochure page 63)

Prix par personne et par nuit avec petit déjeuner	1 <sup>er</sup> .30.11, 1 <sup>er</sup> .30.4 et 1 <sup>er</sup> .6-31.10	1 <sup>er</sup> .12 au 31.3	1 <sup>er</sup> au 31.5
<b>En chambre double vue jardin</b>	49.–	80.–	38.–
Supplément occupation individuelle	49.–	80.–	38.–
<b>En chambre double vue mer</b>	55.–	102.–	44.–
Supplément occupation individuelle	55.–	102.–	44.–

Prix des transferts sur demande